



Part 2

LAWS AND REGULATIONS

4 December 2024 / Volume 156

Summary

Table of Contents
Coming into force of Acts
Regulations and other Acts
Draft Regulations

Legal deposit – 1st Quarter 1968
Bibliothèque nationale du Québec
© Éditeur officiel du Québec, 2024

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

NOTICE TO USERS

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale and the Commission des partenaires du marché du travail (chapter M-15.001) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter M-15.001, r. 0.1).

Partie 1, entitled “Avis juridiques”, is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday.

Partie 2, entitled “Lois et règlements”, and the English edition, Part 2 “Laws and Regulations”, are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available to all free of charge and is published at 0:01 a.m. each Wednesday at the following address:

www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca

Contents

Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec*, section 4

Part 2 shall contain:

- (1) Acts assented to;
- (2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;
- (3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (4) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;
- (5) drafts of the texts referred to in paragraphs (3) and (4) whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and
- (6) any other document published in the French Edition of Part 2, where the Government orders that the document also be published in English.

Rates*

1. Publication of a document in Partie 1:
\$2.03 per agate line.
2. Publication of a document in Part 2:
\$1.35 per agate line.

A minimum rate of \$295 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

* **Taxes not included.**

General conditions

The electronic files of the document to be published — a Word version and a PDF with the signature of a person in authority — must be sent by email (gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca) and received **no later than 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Documents received after the deadline are published in the following edition.

The editorial calendar listing publication deadlines is available on the website of the Publications du Québec.

In the email, please clearly identify the contact information of the person to whom the invoice must be sent (name, address, telephone and email).

For information, please contact us:

Gazette officielle du Québec

Email: gazette.officielle@servicesquebec.gouv.qc.ca

425, rue Jacques-Parizeau, 5^e étage
Québec (Québec) G1R 4Z1

Table of Contents

Page

Coming into force of Acts

1636-2024	Act respecting the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 22 March 2022 and amending other legislative provisions — Coming into force of certain provisions . . .	4253
1648-2024	Act to fight illegal tourist accommodation — Coming into force of certain provisions	4254

Regulations and other Acts

1642-2024	Application of the Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction to Jamaica	4255
1650-2024	Financing of the activities of the training mutual of the Québec Parity Committee of petroleum equipment installation	4256
1711-2024	Specialized medical treatments provided in a specialized medical centre (Amend.)	4258
	Amendment to the Order respecting the approval of breath screening devices pursuant to section 202.3 of the Highway Safety Code	4260
	Basic Parental Contribution Determination Table (Amend.)	4261
	Districts in which mediation is mandatory and those in which arbitration is offered to the parties at the Small Claims Division of the Court of Québec	4264
	Suspension of the obligation of a driver of an urban bus or minibus to distribute and secure freight, express and baggage	4265

Draft Regulations

Professional Code — Professional activity that may be engaged in by kinesiologists		4266
--	--	------

Gouvernement du Québec

O.C. 1636-2024, 20 November 2024

Act respecting the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 22 March 2022 and amending other legislative provisions
— Coming into force of certain provisions

COMING INTO FORCE of certain provisions of the Act respecting the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 22 March 2022 and amending other legislative provisions

WHEREAS, under paragraph 2 of section 63 of the Act respecting the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 22 March 2022 and amending other legislative provisions (2023, chapter 10), the provisions of the Act come into force on 31 May 2023, except those of sections 52 to 55, which come into force on the date or dates to be set by the Government;

WHEREAS it is expedient to set 20 November 2024 as the date of coming into force of the provisions of sections 53 to 55 of the Act;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Employment and the Minister of Health:

THAT 20 November 2024 be set as the date of coming into force of the provisions of sections 53 to 55 of the Act respecting the implementation of certain provisions of the Budget Speech of 22 March 2022 and amending other legislative provisions (2023, chapter 10).

DOMINIQUE SAVOIE
Clerk of the Conseil exécutif

107132



Gouvernement du Québec

O.C. 1648-2024, 20 November 2024

**Act to fight illegal tourist accommodation
— Coming into force of certain provisions**

COMING INTO FORCE of certain provisions of the
Act to fight illegal tourist accommodation

WHEREAS, under section 14 of the Act to fight illegal tourist accommodation (2023, chapter 16), the Act comes into force on 7 June 2023, except in particular, as provided for in paragraph 3 of that section, the provisions of section 4 of the Act, which come into force on the date to be set by the Government;

WHEREAS it is expedient to set 16 December 2024 as the date of coming into force of the provisions of section 4 of the Act to fight illegal tourist accommodation;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Tourism:

THAT 16 December 2024 be set as the date of coming into force of the provisions of section 4 of the Act to fight illegal tourist accommodation (2023, chapter 16).

DOMINIQUE SAVOIE
Clerk of the Conseil exécutif

107134



Gouvernement du Québec

O.C. 1642-2024, 20 November 2024

Application of the Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction to Jamaica

WHEREAS, under the first paragraph of section 41 of the Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction (chapter A-23.01), the Government, upon the recommendation of the Minister of Justice and, as the case may be, of the Minister Responsible for Canadian Relations and the Canadian Francophonie or the Minister of International Relations and La Francophonie, designates by order in council any State, province or territory in which it considers that Québec residents may benefit from measures similar to those set out in the Act;

WHEREAS, under the second paragraph of section 41 of the Act, the order in council must indicate, in particular, the date on which the Act takes effect for each designated State, province or territory, and must be published in the *Gazette officielle du Québec*;

WHEREAS Jamaica acceded to the Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction on February 24, 2017;

WHEREAS, under the fourth paragraph of article 38 of the Convention, the accession of a State has effect only as regards the relations between the acceding State and such Contracting States as will have declared their acceptance of the accession;

WHEREAS the Government considers that Jamaica is a State in which Québec residents may benefit from measures similar to those set out in the Act, as of the date on which the Convention between that State and Québec comes into force;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice and the Minister of International Relations and La Francophonie:

THAT the Gouvernement du Québec accept the accession of Jamaica to the Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction;

THAT Jamaica be designated as a State to which the Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction (chapter A-23.01) applies;

THAT, in respect of Jamaica, the Act take effect on a later date to be set by the Government.

DOMINIQUE SAVOIE
Clerk of the Conseil exécutif

107133



Gouvernement du Québec

O.C. 1650-2024, 20 November 2024

Act respecting collective agreement decrees
(chapter D-2)

Financing of the activities of the training mutual of the Québec Parity Committee of petroleum equipment installation

Regulation respecting the financing of the activities of the training mutual of the Québec Parity Committee of petroleum equipment installation

WHEREAS, under subparagraph 1 of subparagraph *r* of the second paragraph of section 22 of the Act respecting collective agreement decrees (chapter D-2), from the mere fact of its formation, the Québec Parity Committee of petroleum equipment installation may, as of right, by a regulation approved with or without amendment by the Government, apply the following mode of financing:

—levy an amount not exceeding 1/2% of the professional employer's total payroll calculated in accordance with section 4 of the Act to promote workforce skills development and recognition (chapter D-8.3); such a regulation does not apply to professional employers exempted under that Act or under the committee regulation;

WHEREAS the board of directors of the committee made the Regulation respecting the financing of the activities of the training mutual of the Québec Parity Committee of petroleum equipment installation at its sitting of 15 March 2024;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation respecting the financing of the activities of the training mutual of the Québec Parity Committee of petroleum equipment installation was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 24 July 2024 with a notice that it could be approved by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to approve the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour:

THAT the Regulation respecting the financing of the activities of the training mutual of the Québec Parity Committee of petroleum equipment installation, attached to this Order in Council, be approved.

DOMINIQUE SAVOIE
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting the financing of the activities of the training mutual of the Québec Parity Committee of petroleum equipment installation

Act respecting collective agreement decrees
(chapter D-2, s. 22, 2nd par., subpar. *r.*, subpar. 1).

DIVISION I GENERAL PROVISIONS AND APPLICATION

1. The Québec Parity Committee of petroleum equipment installation is recognized as a training mutual pursuant to the Regulation respecting training mutuals (chapter D-8.3, r. 7).
2. The Parity Committee can use two sources of funding for the activities of its training mutual, namely the subsidies paid to the committee for that purpose and the levy provided for in this Regulation.
3. This Regulation applies to professional employers subject to the Decree respecting the installation of petroleum equipment (chapter D-2, r. 12).

DIVISION II LEVY

4. Professional employers must pay a monthly contribution to the Parity Committee of 0.50% of their total monthly payroll, calculated in accordance with section 4 of the Act to promote workforce skills development and recognition (chapter D-8.3), unless they are exempt from the Act.
5. Professional employers must forward the levy together with their monthly report to the Parity Committee.

DIVISION III FUND DEDICATED TO THE ACTIVITIES OF THE TRAINING MUTUAL

6. All levies collected pursuant to this Regulation are paid into a fund dedicated exclusively to the activities of the training mutual.

- 7.** The fund is used only for the training activities of the Parity Committee's training mutual.

When the levy collection ceases, the amounts paid into the fund and the unspent interest earned on those amounts can be used for other training activities for employees governed by the Decree respecting the installation of petroleum equipment (chapter D-2, r. 12), pursuant to the Regulation respecting training mutuals (chapter D-8.3, r. 7).

DIVISION IV
CESSATION OF LEVY COLLECTION

- 8.** The levy collection ceases on the date of the suspension, revocation or end of the recognition of the Parity Committee as a training mutual.

The Parity Committee must inform the professional employers of the cessation of levy collection in writing and without delay. The Parity Committee must also publish a notice to this end on its website.

DIVISION V
FINAL

- 9.** This Regulation comes into force on 4 March 2025.

107135



Gouvernement du Québec

O.C. 1711-2024, 27 November 2024

Act respecting health services and social services
(chapter S-4.2)

Specialized medical treatments provided in a specialized medical centre — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting the specialized medical treatments provided in a specialized medical centre

WHEREAS, under the first paragraph of section 333.1 of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2), the Government may, by regulation, determine the specialized medical treatments that, in addition to the surgeries mentioned in the first paragraph of that section, may be provided in a specialized medical centre;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft Regulation to amend the Regulation respecting the specialized medical treatments provided in a specialized medical centre was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 25 September 2024 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS, in accordance with the fourth paragraph of section 333.1 of the Act respecting health services and social services, the Collège des médecins du Québec has been consulted with respect to the draft Regulation;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Health:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the specialized medical treatments provided in a specialized medical centre, attached to this Order in Council, be made.

DOMINIQUE SAVOIE
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the specialized medical treatments provided in a specialized medical centre

Act respecting health services and social services
(chapter S-4.2, s. 333.1, 1st par.).

I. The Regulation respecting the specialized medical treatments provided in a specialized medical centre (chapter S-4.2, r. 25) is amended in Part II of Schedule I

(1) in paragraph 5

(a) by inserting the following after subparagraph 5.3:

“5.3.1 Discoidectomy or laminectomy”;

(b) by adding the following subparagraph at the end:

“5.8 Shoulder, elbow or wrist replacement”;

(2) in paragraph 6

(a) by replacing “Upper respiratory tract surgery” in the portion before subparagraph 6.1 by “Otolaryngology - head and neck surgery”;

(b) by adding “, septoplasty and septorhinoplasty” at the end of subparagraph 6.2;

(c) by adding the following subparagraphs at the end:

“6.4 Sialendoscopy

6.5 Reduction of turbinates

6.6 Myringotomy”;

(3) by inserting the following in paragraph 8, after subparagraph 8.4:

“8.4.1 Endocholecystectomy”;

(4) in paragraph 9

(a) by inserting the following after subparagraph 9.1:

“9.1.1 Diathermic loop treatment of the uterine cervix”;

(b) by inserting the following after subparagraph 9.3:

“9.3.1 Anterior or posterior colporrhaphy

9.3.2 Marsupialization”;

(c) by inserting “, salpingectomy” after “Salpingo-oophorectomy” in subparagraph 9.9;

(5) by adding the following paragraph at the end:

“(16) Urological surgery

16.1 Ureteroscopy

16.2 Transurethral resection of the prostate

16.3 Transurethral resection of bladder tumour

16.4 Hydrocelectomy

16.5 Orchidopexy

16.6 Lithotomy

16.7 Lithotripsy

16.8 Nephrolithotomy”.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

107138



M.O., 2024**Order 0094-2024 of the minister of Public security
dated Novembre 19, 2024**

Highway Safety Code
(chapter C-24.2)

CONSIDERING Amendment to the Order respecting the approval of breath screening devices pursuant to section 202.3 of the Highway Safety Code

THE MINISTER OF PUBLIC SECURITY,

CONSIDERING section 202.3 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2), which provides that a peace officer who reasonably suspects the presence of alcohol in the body of a person subject to the prohibition set out in section 202.2, 202.2.1.1 or 202.2.1.2 of the Code may order that person to provide forthwith such sample of breath as in the opinion of the peace officer is necessary to enable a proper analysis of the breath to be made by means of a screening device approved by the Minister of Public Security and that is designed to ascertain the presence of alcohol in the blood of a person;

CONSIDERING the Order respecting the approval of breath screening devices pursuant to section 202.3 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2, r. 3.01);

CONSIDERING that it is expedient to approve a new breath screening device;

ORDERS AS FOLLOWS:

1. The Order respecting the approval of breath screening devices pursuant to section 202.3 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2, r. 3.01) is amended in Section 1 by adding the following at the end:

—“Dräger Alcotest 6000, manufactured by Draeger Safety AG & CO. KGaA”.

2. This Order comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

Québec, November 19, 2024

FRANÇOIS BONNARDEL
Minister of Public Security

107136



M.O., 2024

**Order 5317 of the Minister of Justice dated
22 November 2024**

Code of Civil Procedure
(chapter C-25.01)

Regulation to amend the Regulation respecting the
Basic Parental Contribution Determination Table

THE MINISTER OF JUSTICE,

CONSIDERING the second paragraph of article 443 of
the Code of Civil Procedure (chapter C-25.01), which
provides that the Minister of Justice prescribes and publishes
a table determining the combined basic child support
contribution payable by the parents on the basis of their
disposable income and the number of children they have;

CONSIDERING the publication of a draft Regulation
to amend the Regulation respecting the Basic Parental
Contribution Determination Table in Part 2 of the *Gazette
officielle du Québec* of 25 September 2024, in accordance
with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter
R-18.1) with a notice that it could be made by the Minister
on the expiry of 45 days following that publication;

CONSIDERING that it is expedient to make the
Regulation;

ORDERS AS FOLLOWS:

The Regulation to amend the Regulation respecting
the Basic Parental Contribution Determination Table,
attached to this Order, is made.

Québec, 22 November 2024

SIMON JOLIN-BARRETTE
Minister of Justice

**Regulation to amend the Regulation
respecting the Basic Parental
Contribution Determination Table**

Code of Civil procedure
(chapter C-25.01, a. 443, 2nd par.).

1. The Regulation respecting the Basic Parental
Contribution Determination Table (chapter C-25.01, r. 12)
is amended by replacing Schedule I by Schedule I attached
to this Regulation.

2. This Regulation comes into force on 1 January 2025.

ANNEXE

(s. 1)

BASIC PARENTAL CONTRIBUTION DETERMINATION TABLE
(EFFECTIVE AS OF 1 JANUARY 2025)

Disposable Income of Parents (\$)	Basic Annual Contribution (\$)					
	Number of Children					
	1 child	2 children	3 children	4 children	5 children	6 children ⁽¹⁾
1 - 1 000	500	500	500	500	500	500
1 001 - 2 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000
2 001 - 3 000	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500
3 001 - 4 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000	2 000
4 001 - 5 000	2 500	2 500	2 500	2 500	2 500	2 500
5 001 - 6 000	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000	3 000
6 001 - 7 000	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500
7 001 - 8 000	4 000	4 000	4 000	4 000	4 000	4 000
8 001 - 9 000	4 030	4 500	4 500	4 500	4 500	4 500
9 001 - 10 000	4 030	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000
10 001 - 12 000	4 160	6 000	6 000	6 000	6 000	6 000
12 001 - 14 000	4 200	6 530	7 000	7 000	7 000	7 000
14 001 - 16 000	4 290	6 620	7 920	8 000	8 000	8 000
16 001 - 18 000	4 400	6 770	8 150	9 000	9 000	9 000
18 001 - 20 000	4 540	6 990	8 440	9 930	10 000	10 000
20 001 - 22 000	4 830	7 410	9 010	10 590	11 000	11 000
22 001 - 24 000	5 100	7 840	9 540	11 220	12 000	12 000
24 001 - 26 000	5 390	8 290	10 110	11 930	13 000	13 000
26 001 - 28 000	5 670	8 660	10 680	12 650	14 000	14 000
28 001 - 30 000	5 950	9 040	11 150	13 290	15 000	15 000
30 001 - 32 000	6 160	9 330	11 600	13 890	16 000	16 000
32 001 - 34 000	6 340	9 580	12 000	14 360	16 750	17 000
34 001 - 36 000	6 540	9 820	12 330	14 830	17 330	18 000
36 001 - 38 000	6 690	10 090	12 600	15 130	17 680	19 000
38 001 - 40 000	6 880	10 290	12 860	15 450	18 040	20 000
40 001 - 42 000	7 040	10 480	13 130	15 750	18 380	21 000
42 001 - 44 000	7 210	10 710	13 370	16 020	18 680	21 330
44 001 - 46 000	7 370	10 890	13 600	16 310	19 010	21 740
46 001 - 48 000	7 520	11 140	13 890	16 670	19 450	22 220
48 001 - 50 000	7 690	11 310	14 170	17 020	19 860	22 710
50 001 - 52 000	7 870	11 540	14 480	17 420	20 340	23 280
52 001 - 54 000	8 060	11 810	14 800	17 800	20 800	23 810
54 001 - 56 000	8 220	12 040	15 130	18 250	21 340	24 430
56 001 - 58 000	8 420	12 300	15 470	18 620	21 800	24 970
58 001 - 60 000	8 610	12 530	15 780	19 040	22 300	25 540
60 001 - 62 000	8 800	12 800	16 120	19 450	22 780	26 090
62 001 - 64 000	8 980	13 040	16 480	19 890	23 320	26 740
64 001 - 66 000	9 160	13 310	16 830	20 330	23 820	27 320
66 001 - 68 000	9 370	13 530	17 120	20 720	24 310	27 910
68 001 - 70 000	9 520	13 770	17 450	21 160	24 850	28 550
70 001 - 72 000	9 680	14 000	17 780	21 530	25 320	29 080
72 001 - 74 000	9 840	14 220	18 090	21 950	25 830	29 690
74 001 - 76 000	10 040	14 450	18 410	22 380	26 360	30 320
78 001 - 80 000	10 310	14 830	18 940	23 030	27 130	31 240
80 001 - 82 000	10 450	15 010	19 170	23 350	27 510	31 680
82 001 - 84 000	10 580	15 200	19 440	23 680	27 920	32 160
84 001 - 86 000	10 780	15 390	19 700	23 990	28 300	32 590
86 001 - 88 000	10 890	15 540	19 910	24 280	28 640	33 010
88 001 - 90 000	10 990	15 700	20 100	24 510	28 910	33 330
90 001 - 92 000	11 090	15 840	20 330	24 790	29 280	33 750
92 001 - 94 000	11 200	15 980	20 510	25 020	29 530	34 040
94 001 - 96 000	11 320	16 120	20 690	25 260	29 840	34 390
96 001 - 98 000	11 390	16 230	20 830	25 470	30 080	34 710
98 001 - 100 000	11 490	16 340	21 000	25 630	30 300	34 950

Disposable Income of Parents (\$)	Basic Annual Contribution (\$)					
	Number of Children					
	1 child	2 children	3 children	4 children	5 children	6 children ⁽¹⁾
100 001 - 102 000	11 570	16 430	21 140	25 820	30 530	35 220
102 001 - 104 000	11 630	16 510	21 270	25 970	30 740	35 450
104 001 - 106 000	11 710	16 620	21 390	26 160	30 940	35 700
106 001 - 108 000	11 770	16 720	21 550	26 330	31 170	35 950
108 001 - 110 000	11 840	16 800	21 690	26 510	31 370	36 190
110 001 - 112 000	11 920	16 900	21 820	26 660	31 590	36 450
112 001 - 114 000	12 000	16 980	21 970	26 840	31 830	36 690
114 001 - 116 000	12 090	17 080	22 100	27 010	32 030	36 940
116 001 - 118 000	12 160	17 170	22 230	27 160	32 240	37 190
118 001 - 120 000	12 230	17 260	22 370	27 360	32 440	37 410
120 001 - 122 000	12 290	17 340	22 480	27 500	32 640	37 640
122 001 - 124 000	12 350	17 440	22 620	27 680	32 850	37 870
124 001 - 126 000	12 430	17 530	22 750	27 820	33 070	38 130
126 001 - 128 000	12 510	17 610	22 900	27 990	33 270	38 380
128 001 - 130 000	12 570	17 710	23 020	28 150	33 460	38 610
130 001 - 132 000	12 650	17 810	23 170	28 310	33 680	38 840
132 001 - 134 000	12 710	17 890	23 290	28 500	33 890	39 080
134 001 - 136 000	12 780	17 980	23 420	28 660	34 090	39 330
136 001 - 138 000	12 870	18 060	23 570	28 800	34 320	39 560
138 001 - 140 000	12 930	18 160	23 700	28 990	34 520	39 820
140 001 - 142 000	13 010	18 240	23 830	29 150	34 730	40 050
142 001 - 144 000	13 080	18 350	23 970	29 320	34 950	40 290
144 001 - 146 000	13 160	18 430	24 100	29 460	35 170	40 540
146 001 - 148 000	13 230	18 520	24 250	29 680	35 360	40 790
148 001 - 150 000	13 310	18 630	24 380	29 820	35 590	41 030
150 001 - 152 000	13 380	18 720	24 510	29 980	35 790	41 270
152 001 - 154 000	13 450	18 800	24 640	30 160	36 010	41 490
154 001 - 156 000	13 530	18 900	24 810	30 330	36 240	41 770
156 001 - 158 000	13 600	19 010	24 930	30 490	36 430	42 010
158 001 - 160 000	13 670	19 090	25 050	30 660	36 660	42 260
160 001 - 162 000	13 740	19 170	25 200	30 840	36 860	42 490
162 001 - 164 000	13 820	19 250	25 330	31 000	37 040	42 700
164 001 - 166 000	13 880	19 360	25 460	31 140	37 250	42 950
166 001 - 168 000	13 940	19 440	25 580	31 300	37 460	43 170
168 001 - 170 000	14 010	19 520	25 690	31 460	37 650	43 390
170 001 - 172 000	14 090	19 600	25 840	31 620	37 850	43 630
172 001 - 174 000	14 160	19 700	25 960	31 780	38 040	43 840
174 001 - 176 000	14 230	19 770	26 090	31 940	38 250	44 100
176 001 - 178 000	14 290	19 870	26 200	32 090	38 450	44 320
178 001 - 180 000	14 360	19 970	26 370	32 250	38 650	44 550
180 001 - 182 000	14 440	20 040	26 480	32 400	38 850	44 790
182 001 - 184 000	14 500	20 140	26 600	32 560	39 050	45 000
184 001 - 186 000	14 560	20 220	26 740	32 720	39 240	45 240
186 001 - 188 000	14 640	20 290	26 870	32 900	39 450	45 480
188 001 - 190 000	14 700	20 380	27 000	33 030	39 650	45 710
190 001 - 192 000	14 780	20 480	27 120	33 220	39 850	45 930
192 001 - 194 000	14 850	20 580	27 240	33 380	40 060	46 180
194 001 - 196 000	14 920	20 650	27 400	33 530	40 270	46 410
196 001 - 198 000	14 980	20 750	27 530	33 690	40 440	46 640
198 001 - 200 000	15 050	20 840	27 650	33 850	40 680	46 870
Disposable income greater than \$200,000 ⁽²⁾	15 050 plus 3.5% of excess amount	20 840 plus 4.5% of excess amount	27 650 plus 6.5% of excess amount	33 850 plus 8.0% of excess amount	40 680 plus 10.0% of excess amount	46 870 plus 11.5% of excess amount

(1) If the number of children is greater than 6, the basic parental contribution is determined by multiplying the difference between the amounts prescribed in the Table for 5 and 6 children by the number of additional children and by adding the product thus obtained to the amount prescribed for 6 children (s. 1, 2nd par. of the Regulation respecting the Basic Parental Contribution Determination Table).

(2) For the part of income exceeding \$200,000, the percentage indicated is shown for information purposes only. The court may, if it deems it appropriate, fix for that part of the disposable income an amount different from the amount that would be obtained using that percentage (s. 10 of the Regulation respecting the determination of child support payments (chapter C-25.01, r. 0.4)).

Amount of the basic deduction for the purpose of calculating disposable income (line 301 on the Child Support Determination Form) effective as of 1 January 2025: \$13,575

M.O., 2024**Order 2024-5316 of the Minister of Justice dated
20 November 2024**

Code of Civil Procedure
(chapter C-25.01)

Districts in which mediation is mandatory and those in which arbitration is offered to the parties at the Small Claims Division of the Court of Québec

THE MINISTER OF JUSTICE,

CONSIDERING article 570 of the Code of Civil Procedure (chapter C-25.01), as amended by section 11 of the Act to follow up on the Table Justice-Québec with a view to reducing processing times in criminal and penal matters and to make the administration of justice more efficient (2024, c. 7), which provides that the Minister of Justice determines, by order published in the *Gazette officielle du Québec*, the districts in which mediation is mandatory and those in which arbitration is offered to the parties at the Small Claims Division of the Court of Québec;

CONSIDERING section 42 of the Act to follow up on the Table Justice-Québec with a view to reducing processing times in criminal and penal matters and to make the administration of justice more efficient (2024, c. 7), which provides that mediation is mandatory and that arbitration is offered to the parties in the judicial districts of Laval, Longueuil, Québec, Richelieu and Saint-Hyacinthe, at the Small Claims Division of the Court of Québec;

CONSIDERING Ministerial Orders 2024-5213, 2024-5220, 2024-5273 and 2024-5274 of the Minister of Justice made under article 570 of the Code of Civil Procedure, which respectively provide that mediation is mandatory and that arbitration is offered to the parties in the judicial districts of Beauce, Iberville, Rimouski and Kamouraska at the Small Claims Division of the Court of Québec;

CONSIDERING that it is expedient to determine another judicial district in which mediation is mandatory and in which arbitration is offered to the parties pursuant to article 570 of the Code of Civil Procedure (chapter C-25.01);

ORDERS AS FOLLOWS:

THAT mediation be mandatory and that arbitration be offered to the parties in the judicial district of Montmagny as of 3 December 2024.

Québec, 20 November 2024

SIMON JOLIN-BARRETTE
Minister of Justice

107131



M.O., 2024**Order 2024-19 of the Minister of Transport and Sustainable Mobility dated 22 November 2024**

Highway Safety Code
(chapter C-24.2, s. 633.2)

Suspension of the obligation of a driver of an urban bus or minibus to distribute and secure freight, express and baggage

THE MINISTER OF TRANSPORT AND SUSTAINABLE MOBILITY,

CONSIDERING section 633.2 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2), which provides that, if the Minister of Transport and Sustainable Mobility considers that it is in the interest of the public and is not likely to compromise highway safety, the Minister may, by order and after consultation with the Société de l'assurance automobile du Québec, suspend the application of a provision of the Code or the regulations for the period specified by the Minister;

CONSIDERING section 633.2 of the Code, which provides that the Minister may prescribe any rule, applicable when using the exemption, that ensures an equivalent level of safety in the Minister's opinion;

CONSIDERING section 633.2 of the Code, which provides that the publication requirement set out in section 8 of the Regulations Act (chapter R-18.1) does not apply to an order;

CONSIDERING section 519.8 of the Code, which provides that a driver of a bus or minibus must distribute and secure freight, express and baggage, other than carry-on baggage, so as to ensure unrestricted freedom of movement for the driver and proper operation of the bus or minibus by the driver, unobstructed access by passengers to all exits, and protection of passengers against injury caused by falling or shifting articles transported in the bus or minibus;

CONSIDERING section 519.19 of the Code, which provides that an operator is not to allow a bus or minibus in which freight, express or baggage has not been distributed or secured in conformity with section 519.8 to be operated;

CONSIDERING that it is expedient to suspend the application of subparagraphs 2 and 3 of the first paragraph of section 519.8 and of section 519.19 with regard to a driver or operator of a bus or minibus designed for urban transportation;

CONSIDERING that the Minister considers that the suspension is in the interest of the public and is not likely to compromise highway safety;

CONSIDERING that the Minister is of the opinion that the prescribed rules, applicable when using the exemption, ensure an equivalent level of safety;

CONSIDERING that the Société de l'assurance automobile du Québec has been consulted;

ORDERS AS FOLLOWS:

1. Subparagraphs 2 and 3 of the first paragraph of section 519.8 and section 519.19 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2) are suspended with regard to a driver or operator of a bus or minibus designed for urban transportation of a public transit authority referred to in the Act respecting public transit authorities (chapter S-30.01) or the Réseau de transport métropolitain under the Act respecting the Réseau de transport métropolitain (chapter R-25.01).

2. Every person who transports an object, other than carry-on baggage, must

(1) ensure that the object is secured during the entire time the vehicle is in motion;

(2) ensure that the object does not impede or obstruct the traffic of other road users, including access to exits;

(3) avoid endangering the safety of other road users with the object; and

(4) avoid delaying or interfering with the work of the driver or another agent.

3. Public transit authorities, the Réseau de transport métropolitain or the Autorité régionale de transport métropolitain, according to their respective jurisdiction, are responsible for supervising and monitoring the obligations set out in section 2.

4. This Order comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*. It is repealed on 1 July 2029.

Québec, 22 November 2024

GENEVIÈVE GUILBAULT
Minister of Transport and Sustainable Mobility

107137

Draft regulation

Professional Code
(chapter C-26)

Professional activity that may be engaged in by kinesiologists

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation respecting a professional activity that may be engaged in by kinesiologists, adopted by the board of directors of the Collège des médecins du Québec and appearing below, is published as a draft and may be examined by the Office des professions du Québec and submitted to the Government which may approve it, with or without amendment, on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation determines, among the professional activities that may be engaged in by physicians, the activity that may be engaged in by kinesiologists, namely performing a maximal exercise test to contribute to the assessment or rehabilitation of cardiac, respiratory or vascular functions of a patient, as well as the terms and conditions under which the test may be performed.

The draft Regulation has no impact on the public or on enterprises, including small and medium-sized businesses.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Maude Thibault, notary, Direction des affaires juridiques, Collège des médecins du Québec, 1250, boulevard René-Lévesque Ouest, bureau 3500, Montréal (Québec) H3B 0G2; telephone: 514 933-4441, extension 5277, or 1 888 MEDECIN; email: mthibault@cmq.org.

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Jean Gagnon, Acting Secretary, Office des professions du Québec, 800, place D'Youville, 10^e étage, Québec (Québec) G1R 5Z3; email: secretariat@opq.gouv.qc.ca. The comments will be forwarded by the Office to the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor and will also be sent to the Collège des médecins du Québec and to interested persons, departments and bodies.

JEAN GAGNON
*Acting Secretary,
Office des professions du Québec*

Regulation respecting a professional activity that may be engaged in by kinesiologists

Professional Code
(chapter C-26, s. 94, 1st par., subpar. h).

1. The purpose of this Regulation is to determine, among the professional activities that may be engaged in by physicians, that which may be engaged in by a kinesiologist according to the terms and conditions set out in the Regulation.

2. In this Regulation,

“kinesiologist” means a person who, in addition to holding the Clinical Exercise Physiologist certification issued by the Canadian Society for Exercise Physiology or the American College of Sports Medicine, holds one of the following diplomas:

(1) the diploma issued upon completion of the Bachelor of Kinesiology program of one of the following university level educational institutions:

- (a) McGill University;
- (b) Université Laval;
- (c) Université de Montréal;
- (d) Université de Sherbrooke;
- (e) Université du Québec à Trois-Rivières;
- (f) Concordia University;
- (g) Université du Québec à Chicoutimi;
- (h) Université du Québec à Rimouski;

(2) the diploma issued upon completion of the Baccalauréat d'intervention en activité physique program, Kinesiology profile, of the Université du Québec à Montréal;

(3) the Diplôme d'études supérieures spécialisées (D.E.S.S.) issued upon completion of the Programme d'études supérieures spécialisées en kinésiologie clinique of Université Laval;

(4) a diploma issued by an educational institution outside Québec upon completion of a bachelor's program giving access to the Clinical Exercise Physiologist certification issued by the Canadian Society for Exercise Physiology or the American College of Sports Medicine;

“supervising professional” means a physician or a specialized nurse practitioner responsible for the supervision of the activity provided for in section 3;

“direct supervision” means supervision requiring the presence of the supervising professional at the precise location where the activity provided for in section 3 is performed;

“indirect supervision” means supervision requiring the presence and availability of the supervising professional close to the location where the activity provided for in section 3 is performed to enable rapid intervention;

“general oversight” means supervision requiring the availability of the supervising professional at a distance, using any means allowing to reach the supervising professional without delay;

“maximal exercise test” means a type of cardiopulmonary function testing using a complete exercise system including a gas exchange analysis system, bicycle ergometer or treadmill, electrocardiograph, oxygen meter, and automatic blood pressure monitor.

3. The kinesiologist may perform a maximal exercise test to contribute to the assessment or rehabilitation of cardiac, respiratory or vascular functions in accordance with an individual prescription indicating the level of risk of complications and in compliance with the following conditions:

(1) under direct supervision if the activity is performed for a patient at high risk of complications;

(2) under indirect supervision if the activity is performed for a patient at moderate risk of complications;

(3) under general oversight if the activity is performed for a patient at low risk of complications.

4. Before engaging in the activity provided for in section 3, the kinesiologist must agree with the supervising professional on the time and place at which the activity is to be performed.

5. The activity provided for in section 3 must be performed at an institution within the meaning of the Act respecting health services and social services (chapter S-4.2) or the Act respecting health services and social services for Cree Native persons (chapter S-5).

6. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* and ceases to have effect on 1 April 2028.

107130

